

# Semaine / Week 6

Camp Kidz



## Le temps des fêtes - Holiday Season

Sortie de la semaine – Outing of the week:

Gymrep

1640 rue rochon, Chertsey, QC J0K 3K0



Mercredi - Wednesday August 2nd

**Soyez au parc pour: 7h30 / Arrive at the park by (No later than): 7h30**

**Si votre enfant sera absent(e) durant la semaine, s'il vous plaît aviser le bureau:**

**[info@campdejourddo.com](mailto:info@campdejourddo.com) / If your child will be absent, please advise the office:**

**[info@campdejourddo.com](mailto:info@campdejourddo.com)**

Ce que votre enfant doit amener au camp de jour – What your child should bring to camp:

- Crème solaire – Sunscreen
- Un dîner – Lunch
- Deux collations – Two snacks
- Souliers de course – Running shoes
- Costume de bain et serviette – Bathing suit and towel
- Chapeau – Hat

Must show ID at pick up.

**Heures du service de garde: 7h00-8h30 et 16h30-18h00. Frais de retard: \$1.00/ minute pour chaque minute après 18h00.**

**Babysitting hours: 7:00am-8 :30am and 4 :30pm-6:00pm. Late fees: \$1.00/ minute for every minute after 6:00pm**

# HORAIRE/SCHEDULE

## Le temps des fêtes/Holiday Season

| Heure       | Lundi - Monday                                                                                                                                                                                                                      | Mardi - Tuesday                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Mercredi - Wednesday                                                                                                                                                                 | Jeudi - Thursday                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vendredi - Friday                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7h00 – 8h30 | SERVICE DE GARDE/ BABYSITTING                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8h30-845    | <p><b>Bienvenue!</b></p> <p>Bienvenue au Camp, il est temps de rencontrer nos animateurs et introduire le thème de la semaine.</p> <p><b>Welcome!</b></p> <p>Welcome to Camp, time to meet our animators and theme of the week.</p> | <p><b>Bien le bonjour!</b></p> <p>Présences, discussions et introduction au thème de la journée.</p> <p><b>Rise and Shine!</b></p> <p>Attendance, chats, and introduction to today's theme.</p> <p><b>Esprit de camp</b></p> <p>Joignez-vous à l'esprit positif du camp à l'aide de chansons palpitantes</p> <p><b>Camp Spirit</b></p> <p>Join the positive camp spirit with the help of exciting songs.</p> | <div style="text-align: center;">  <p>Gymrep</p> <p>Départ : 7h30<br/>Departure : 7h30</p> </div> | <p><b>Bien le bonjour!</b></p> <p>Présences, discussions et introduction au thème de la journée.</p> <p><b>Rise and Shine!</b></p> <p>Attendance, chats, and introduction to today's theme.</p> <p><b>Esprit de camp</b></p> <p>Joignez-vous à l'esprit positif du camp à l'aide de chansons palpitantes</p> <p><b>Camp Spirit</b></p> <p>Join the positive camp spirit with the help of exciting songs.</p>           | <p><b>Bien le bonjour!</b></p> <p>Présences, discussions et introduction au thème de la journée.</p> <p><b>Rise and Shine!</b></p> <p>Attendance, chats, and introduction to today's theme.</p> <p><b>Esprit de camp</b></p> <p>Joignez-vous à l'esprit positif du camp à l'aide de chansons palpitantes</p> <p><b>Camp Spirit</b></p> <p>Join the positive camp spirit with the help of exciting songs.</p> |
| 8h45-9h00   | <p><b>Esprit de camp</b></p> <p>Joignez-vous à l'esprit positif du camp à l'aide de chansons palpitantes.</p> <p><b>Camp Spirit</b></p> <p>Join the positive camp spirit with the help of exciting songs.</p>                       | <p><b>La sorcière de l'ouest</b></p> <p>Une méchante sorcière émerge de l'ombre, jurant de capturer les campeurs et de les ajouter à sa soupe magique.</p> <p><b>Witch of the West</b></p> <p>A wicked witch emerges from the shadows, vowing to capture the campers and add them to her magical soup</p>                                                                                                    |                                                                                                                                                                                      | <p><b>Flocons de neige magiques</b></p> <p>Les campeurs créent des flocons de neige à l'aide de bâtonnets de popsicle, puis les décorent avec des paillettes, des boules de coton et des pompons, en ajoutant un élastique à suspendre.</p> <p><b>Magical Snowflakes</b></p> <p>Campers create snowflakes using popsicle sticks, then decorate them with glitter, cotton balls, and pompoms, finishing by adding a</p> | <p><b>Mingle Mingle Mingle</b></p> <p>Les campeurs se mêlent, trouvent des partenaires et prennent des poses lorsqu'ils sont appelés par des animateurs; S'ils ne peuvent pas faire la pose, ils font une « danse embarrassante ».</p> <p><b>Mingle Mingle Mingle</b></p> <p>Campers mingle, find partners, and strike poses when called out by animators; if they can't</p>                                 |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | rubber band to hang.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | make the pose, they do an "embarrassing dance."                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9h00-9h30   | <p><b>Mains de lapins</b></p> <p>Les campeurs dessinent, découpent et plient une main sur du papier pour créer un joli visage de lapin avec des oreilles colorées.</p> <p><b>Bunny Hands</b></p> <p>Campers draw, cut, and fold a hand on paper to create a cute bunny face with colored ears.</p>                                                                                                                               | <p><b>Défilé de costumes</b></p> <p>Les campeurs défilent dans leurs costumes tandis que d'autres devinent leurs personnages pour vaincre la sorcière.</p> <p><b>Costume cat walk</b></p> <p>Campers catwalk in their costumes while others guess their characters to defeat the witch.</p> |  | <p><b>Liste de tâches de Noël</b></p> <p>Les campeurs participent à des défis amusants, comme Candy Cane Hula Hoop, Blind Snow Shoveling, Pin the Red Nose on Rudolph et Penguin Waddle courses avec des ballons entre les jambes.</p> <p><b>Christmas to-do list</b></p> <p>Campers compete in fun challenges, like Candy Cane Hula Hoop, Blind Snow Shoveling, Pin the Red Nose on Rudolph, and Penguin Waddle races with balloons between their legs.</p> | <p><b>Artisanat de bracelets et de cartes d'amitié</b></p> <p><b>Friendship cards and bracelets arts and crafts</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9h30-10h00  | <p><b>Ne fais pas tomber l'oeuf</b></p> <p>Les campeurs collectent des objets pour protéger leurs œufs et construire leurs défenses lors d'un test final de chute d'œufs, en travaillant en équipe à l'intérieur de limites désignées.</p> <p><b>Don't drop the egg</b></p> <p>Campers collect items to protect their eggs and build their defenses in a final egg drop test, working in teams within designated boundaries.</p> | <p><b>Monstres et araignées, oh non!</b></p> <p>Il y a du pain sur la planche avec de l'artisanat de monstres et d'araignées.</p> <p><b>Monsters and Spiders, Oh my!</b></p> <p>Let's get to work with monster and spider arts and crafts.</p>                                              |  | <p><b>Liste de tâches de Noël</b></p> <p>Les campeurs participent à des défis amusants, comme Candy Cane Hula Hoop, Blind Snow Shoveling, Pin the Red Nose on Rudolph et Penguin Waddle courses avec des ballons entre les jambes.</p> <p><b>Christmas to-do list</b></p> <p>Campers compete in fun challenges, like Candy Cane Hula Hoop, Blind Snow Shoveling, Pin the Red Nose on Rudolph, and Penguin Waddle races with balloons between their legs.</p> | <p><b>Saison 2023: Bachelor &amp; Bachelorette</b></p> <p>Les campeurs jouent une version amusante de « The Bachelor / Bachelorette » avec des nominés répondant avec différentes voix de personnages pour trouver leur véritable amour!</p> <p><b>Bachelor &amp; Bachelorette 2023 season</b></p> <p>Campers play a fun version of "The Bachelor/Bachelorette" with nominees answering in different character voices to find their true love!</p> |
| 10h – 10h15 | COLLATION<br>SNACK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | COLLATION<br>SNACK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10h15-11h00 | <p><b>Course de cuillère et d'oeufs</b></p> <p>Les campeurs aux yeux bandés portent un œuf sur une cuillère à travers le terrain de football et le reviennent par paires sans le laisser tomber</p> <p><b>Egg and Spoon Race</b></p> <p>Blindfolded campers carry an egg on a spoon across the soccer field and back in pairs without dropping it</p>                                                                                              | <p><b>Sorcière, pars!</b></p> <p>Les campeurs fabriquent une potion en utilisant des objets trouvés et un sort, puis courent pour collecter de l'eau colorée pour mélanger leurs potions, battant la sorcière.</p> <p><b>Witch, be gone!</b></p> <p>Campers make a potion using found items and a spell, then race to collect colored water to mix their potions, defeating the witch.</p> |  | <p><b>Elf on the Shelf</b></p> <p>Les campeurs colorient et découpent leurs modèles d'elfes, les cachent dans le parc, puis chassent les elfes des autres équipes, se réunissant plus tard pour révéler combien ils en ont collecté.</p> <p><b>Elf on the Shelf</b></p> <p>Campers color and cut out their elf templates, hide them in the park, and then hunt for other teams' elves, reuniting later to reveal how many they've collected.</p> | <p><b>Le mariage</b></p> <p>Les campeurs célébreront un mariage simulé, avec la mariée habillée avec du papier toilette, les garçons ayant du temps de célibataire et des rôles assignés pour une cérémonie amusante!</p> <p><b>Wedding</b></p> <p>Campers will celebrate a mock wedding, with the bride getting dressed in toilet paper, boys having bachelor time, and roles assigned for a fun ceremony!</p> |
| 11h00-11h30 | <p><b>Chasse aux oeufs</b></p> <p>Les campeurs recherchent des œufs multicolores dans le parc, chacun avec des valeurs de points différentes, les ramassent dans leurs paniers de Pâques, et l'équipe avec le plus de points gagne!</p> <p><b>Easter Egg Hunt</b></p> <p>Campers search for multiple-colored eggs in the park, each with different point values, collect them in their Easter baskets, and the team with the most points wins!</p> | <p><b>Bingo d'Halloween!</b></p> <p><b>Halloween Bingo!</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <p><b>Papa Noël a dit</b></p> <p>Serez-vous capable de suivre le Père Noël?</p> <p><b>Santa Says</b></p> <p>Will you be able to keep up with Santa?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>Journal</b></p> <p>Quel était ton moment préféré de la semaine?</p> <p><b>Newspaper</b></p> <p>What was your favorite moment of the week?</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11h30-12h00    | <p><b>Hop Hop Hop</b></p> <p>Les campeurs sautent à tour de rôle dans des sacs à ordures à travers le champ et à l'arrière</p> <p><b>Hop Hop Hop</b></p> <p>Campers take turns hopping in garbage bags across the field and back</p> | <p><b>Qui a gagné les bonbons?</b></p> <p><b>Who won the candies?</b></p> |  | <p><b>On aide Papa Noël</b></p> <p>Offrez le cadeau à la personne que vous avez choisie pour le Père Noël secret</p> <p><b>Santa's Helpers</b></p> <p>Give the gift to the person you picked for Secret Santa</p> | <p><b>Récompenses</b></p> <p>All together, the camp will count how many stars each group has and they will pick their rewards.</p> <p><b>Rewards</b></p> <p>Tous ensemble, les campeurs comptent le nombre d'étoiles de chaque groupe et ils choisiront leurs récompenses.</p> |
| 12:00h – 13h00 | <p><b>DINER /LUNCH</b></p>                                                                                                                         |                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 12h30-13h00    | <p><b>Parc/Park!</b></p>                                                                                                                         |                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|             |                                                                                                                                                              |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13h30-16h00 | <p data-bbox="934 212 1402 245">Piscine/activities en group/collation</p>  |
| 16h30-18h00 | <p data-bbox="940 589 1396 621">SERVICE DE GARDE BABYSITTING</p>                                                                                             |